



FR Etabli mobile avec recuperateur de liquide Manuel d'instructions – notice originale – instructions d'origine <i>Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation</i>	NL Mobiele werkbank met vloeistofrecuperator Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing <i>Lees deze handleiding zorgvuldig en volledig door voordat u het product in gebruik neemt</i>
EN Mobile workbench with liquid recuperator Translation of the original instructions <i>Please read this instruction manual carefully and completely before use</i>	PL Mobilny stół warsztatowy z rekuperatorem cieczy Tłumaczenie instrukcji oryginalnej <i>Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi</i>
ES Banco de trabajo móvil con recuperador de líquidos Traducción de las instrucciones originales <i>Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo</i>	PT Bancada de trabalho móvel com recuperador de líquidos Tradução do manual original <i>Por favor, leia este manual de instruções cuidadosamente e completamente antes de usar</i>
DE Mobile werkbank mit flüssigkeitsauffangbehälter Übersetzung der originalnotiz <i>Bitte lesen sie diese handbuch vor dem gebrauch sorgfältig und vollständig durch</i>	EL Κινητός πάγκος εργασίας με συλλέκτη υγρών Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών <i>Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν από κάθε χρήση</i>
IT Banco di lavoro mobile con recuperatore di liquidi Traduzione delle istruzioni originali <i>Leggere attentamente e completamente il presente manuale di istruzioni prima dell'uso</i>	

1. Instructions de sécurité

A l'ouverture des cartons, vérifiez attentivement le contenu afin de vous assurer qu'il n'y a aucun dommage. En cas de problème ou si des pièces sont endommagées ou manquantes, contactez votre fournisseur.

Avant toute utilisation, lisez attentivement ces consignes et conservez-les pour référence ultérieure.



Attention : port de charge lourdes !

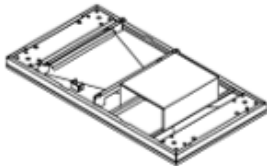
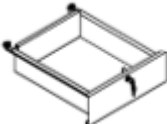
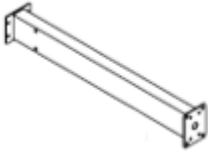
1. **Manipulation et installation** : déplacez, assemblez et installez le produit à deux personnes minimum afin d'éviter tout risque de blessure.
2. **Sécurité des enfants** : ne laissez jamais les enfants sans surveillance à proximité du produit.
3. **Utilisation appropriée** : ne montez pas sur le produit et n'appuyez pas sur les tiroirs ou le plan de travail.
4. **Équipement de protection** : portez des lunettes de sécurité lors du retrait ou du repositionnement des glissières. Un outil mal maîtrisé peut glisser et causer des blessures.
5. **Interdiction de modification** : ne modifiez pas le produit. L'utilisation d'accessoires ou de fixations non recommandés dans ce manuel peut entraîner des risques de blessures.
6. **Précaution d'ouverture** : n'ouvrez jamais plusieurs tiroirs en même temps, cela pourrait déstabiliser le produit et provoquer son basculement, risquant d'endommager le meuble ou de causer des blessures.
7. **Fixation et stabilité** : pour assurer votre sécurité, fixez solidement le produit au mur. Une installation incorrecte peut entraîner un basculement dangereux et provoquer des blessures graves.

2. Présentation

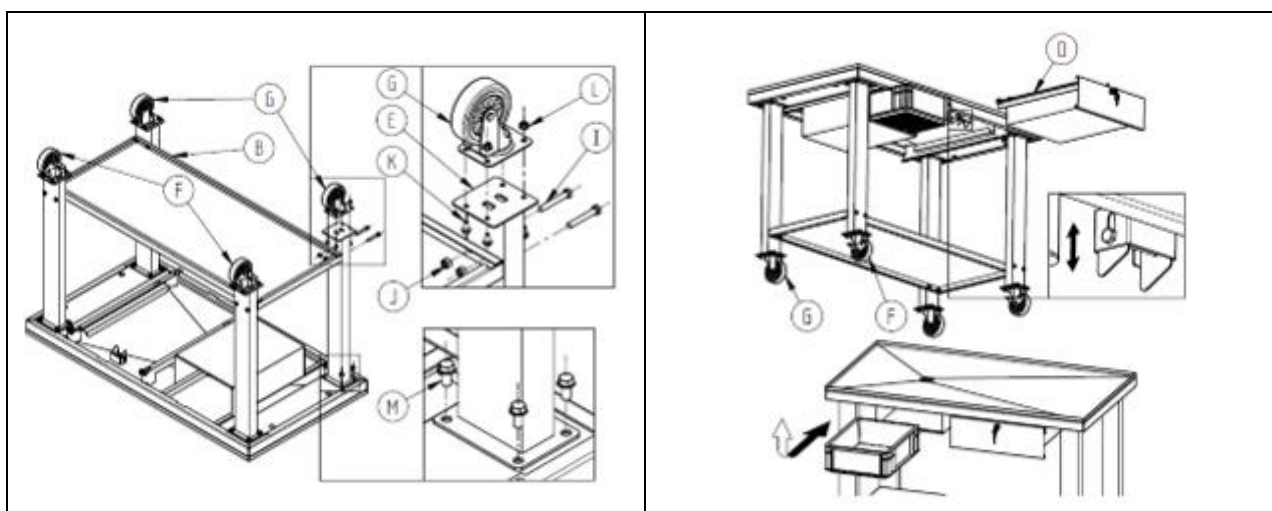
2.1. Caractéristiques techniques

Référence 09276				
Capacité max		150 kg	Plateau	Capacité 100 kg
Réservoir		5 l		Structure Incurvé
Roues	Diamètre	Ø100 mm	Dimensions du tiroir 400 x 300 x 125 mm	
	Fixes	2	Dimensions (l x l x h) 1200 x 640 x 872 mm	
	Pivotantes avec frein	2	Poids 56,5 kg	

2.2. Vue d'ensemble

Repère	Description	Q	Repère	Description	Q
A	 Plan de travail	1	B	 Etagère	1
C	 Boîte en plastique	1	D	 Tiroir	1
E	 Pieds	4	F	 Roues pivotantes avec freins	2
G	 Roues pivotantes	2	I	 Vis m8 x 55 mm	8
J	 Ecrous m8 mm	8	K	 Vis m6 x 12 mm	12
L	 Ecrous m6 mm	16 + 1	M	 Vis m8 x 16 mm	16 + 1

3. Montage



4. Maintenance – entretien

Pour garantir la longévité et le bon fonctionnement de votre servante d'atelier, suivez ces recommandations d'entretien :

- **Nettoyage courant** : nettoyez régulièrement la poignée, les roues et les surfaces de la servante à l'aide d'un chiffon doux, d'eau tiède et de savon non abrasif.
- **Produits adaptés** : privilégiez l'utilisation de produits de nettoyage non inflammables. Evitez les solvants agressifs ou corrosifs qui pourraient détériorer les matériaux.
- **Dégraissage** : les taches de graisse ou d'huile peuvent être éliminées avec la plupart des produits dégraissants courants. Testez toujours sur une petite zone discrète avant application complète.
- **Vérification périodique** : inspectez régulièrement l'état des roues, des freins et des fixations. Remplacez toute pièce usée ou endommagée pour maintenir un niveau de sécurité optimal.
- **Stockage** : en cas de non-utilisation prolongée, rangez la servante dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et de la poussière.

5. Garantie et conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos conditions générales de ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety instructions

When opening the boxes, carefully cheque the contents to ensure that there is no damage. If there is a problem or if any parts are damaged or missing, contact your provider.

Before use, read these instructions carefully and save them for future reference.



Caution: heavy load port!

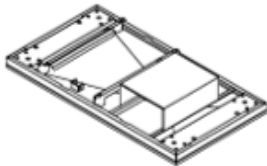
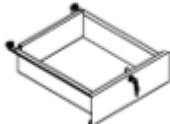
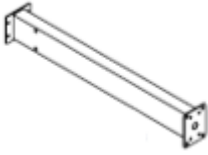
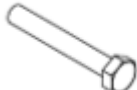
1. **Handling and installation:** move, assemble and instal the product with at least two people to avoid injury.
2. **Child safety:** never leave children unattended near the product.
3. **Proper use:** do not stand on the product or press down on the drawers or worktop.
4. **Protective equipment:** wear safety glasses when removing or repositioning the rails. A poorly controlled tool can slip and cause injury.
5. **No modification:** do **not** modify the product. The use of accessories or fasteners not recommended in this manual may result in personal injury.
6. **Opening precaution:** never open more than one drawer at the same time, as this may destabilise the product and cause it to tip over, which may damage the cabinet or cause injury.
7. **Mounting and stability:** to ensure your safety, secure the product to the wall. Improper installation can cause a dangerous tip over and cause serious injury.

2. Presentation

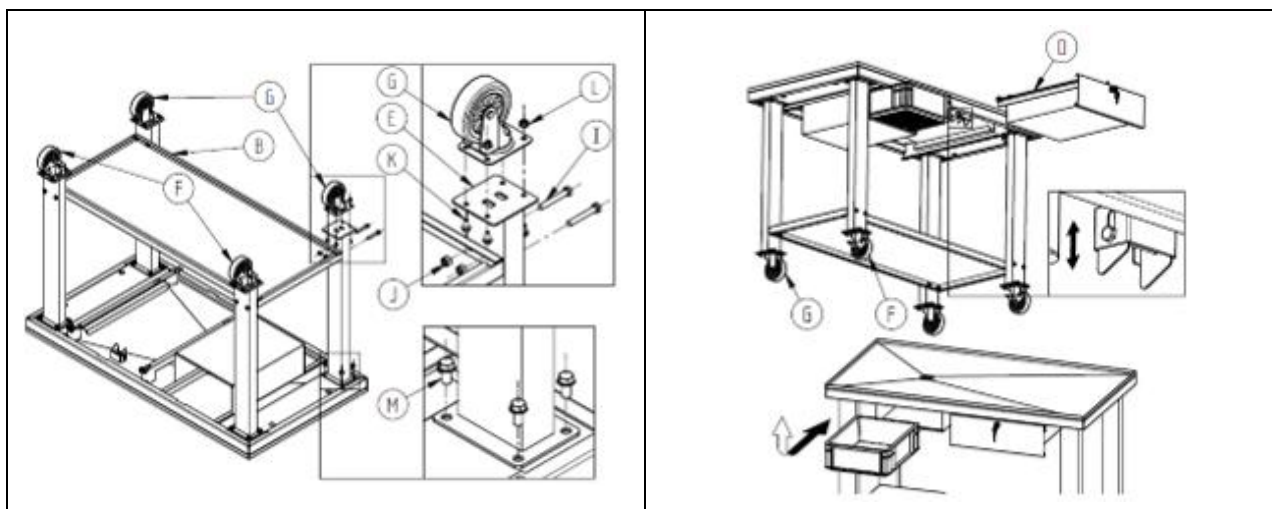
2.1. Technical specifications

Part number 09276				
Max. Capacity		150 kg	Tray	Capacity 100 kg
Tank		5 l		Structure Curved
Wheels	Diametre	Ø100 mm	Dimensions of the drawer 400 x 300 x 125 mm	
	Fixed	2	Dimensions (l x w x h) 1200 x 640 x 872 mm	
	Swivell with brake	2	Weight 56,5 kg	

2.2. Overview

Mark	Description	Q	Mark	Description	Q
A	 Work plan	1	B	 Shelf	1
C	 Plastic box	1	D	 Drawer	1
E	 Feet	4	F	 Caster wheels with brakes	2
G	 Caster wheels	2	I	 Screw m8 x 55 mm	8
J	 M8 mm nuts	8	K	 Screw m6 x 12 mm	12
L	 M6 mm nuts	16 + 1	M	 Screw m8 x 16 mm	16 + 1

3. Mounting



4. Maintenance – maintenance

To ensure the longevity and proper functioning of your workshop trolley, follow these maintenance recommendations:

- **Routine cleaning:** clean the handgrip, wheels and surfaces of the trolley regularly with a soft cloth, warm water and non-abrasive soap.
- **Suitable products:** use non-flammable cleaning products. Avoid aggressive or corrosive solvents that could damage materials.
- **Degreasing:** grease or oil stains can be removed with most common degreasers. Always test on a small discrete area before full application.
- **Periodic cheque:** inspect wheels, brakes and fasteners regularly for damage. Replace any worn or damaged parts to maintain the highest level of safety.
- **Storage:** if not in use for a long time, store the trolley in a dry place, protected from moisture and dust.

5. Product warranty and compliance

Warranty cannot be granted as a result of:

Abnormal use, improper handling, unauthorised modification, lack of transport, handling or maintenance, use of non-genuine parts or accessories, work carried out by unauthorised personnel, lack of protection or device securing the operator, failure to comply with the above instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the purchaser to whom it is responsible to exercise any recourse against the carrier in legal forms and deadlines. Please refer to our terms and conditions of sales for warranty claims.

Environmental protection:

Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at the designated collection points. Contact your local authorities or dealer for recycling advice.

1. Instrucciones de seguridad

Al abrir las cajas de cartón, compruebe cuidadosamente el contenido para asegurarse de que no haya daños. Si hay un problema, o si alguna pieza está dañada o falta, póngase en contacto con su proveedor.

Antes de usar, lea estas instrucciones cuidadosamente y guárdelas para futuras referencias.



Precaución: ¡puerto de carga pesada!

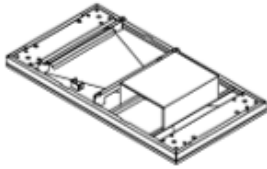
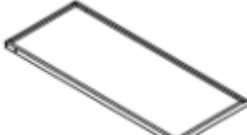
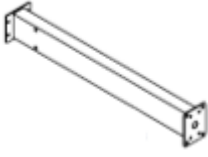
1. **Manipulación e instalación:** mover, montar e instalar el producto con un mínimo de dos personas para evitar lesiones.
2. **Seguridad infantil:** nunca deje a los niños desatendidos cerca del producto.
3. **Uso adecuado:** no se ponga de pie sobre el producto ni presione sobre cajones o encimera.
4. **Equipo de protección:** use gafas de seguridad al retirar o reposicionar los rieles. Una herramienta controlada incorrectamente puede resbalar y causar lesiones.
5. **Sin modificaciones:** no modifique el producto. El uso de accesorios o accesorios no recomendados en este manual puede ocasionar lesiones personales.
6. **Precaución de apertura:** nunca abra varios cajones al mismo tiempo, esto puede desestabilizar el producto y hacer que se vuelque, lo que puede dañar los muebles o causar lesiones.
7. **Fijación y estabilidad:** para su seguridad, asegure el producto a la pared. Una instalación inadecuada puede causar volcaduras peligrosas y causar lesiones graves.

2. Panorama general

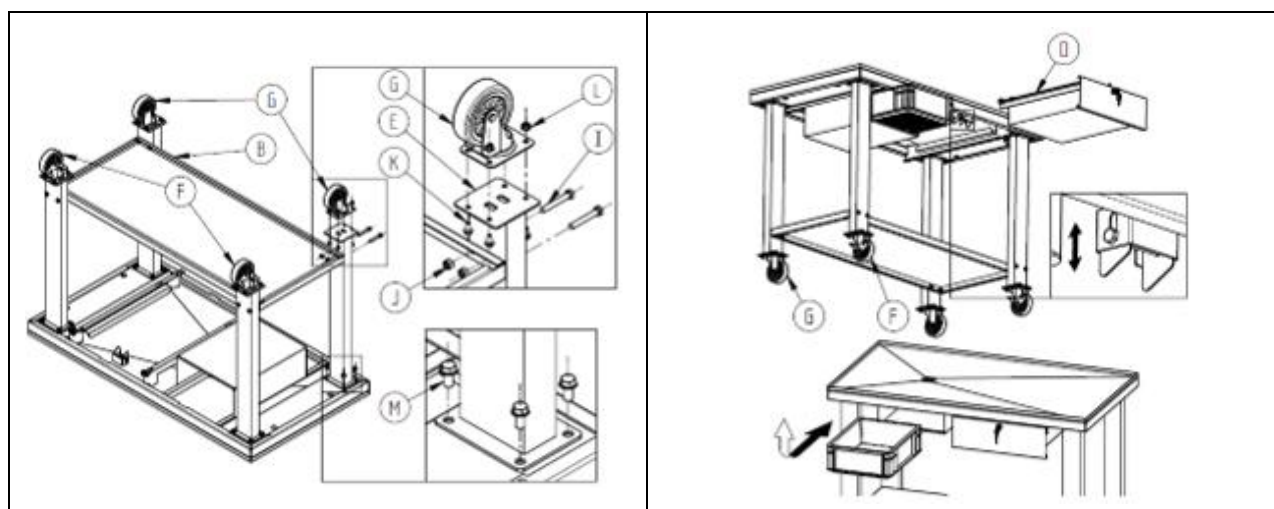
2.1. Especificaciones técnicas

Referencia 09276					
Max. Capacidad		150 kg	Bandeja	Capacidad	100 kg
Tanque		5 l..		Estructura	Curvado
Ruedas	Diámetro	Ø100 mm	Dimensiones del cajón		400 x 300 x 125 mm
	Arreglado	2	Dimensiones (l x w x h)		1200 x 640 x 872 mm
	Giratorio con freno	2	Peso		56,5 kg

2.2. Panorama general

Punto de referencia	Descripción	Q.	Punto de referencia	Descripción	Q.
A	 Encimera	1	B	 Plataforma	1
C	 Caja de plástico	1	D.	 Cajón	1
E	 Pies	4	F	 Ruedas giratorias con frenos	2
G	 Ruedas giratorias	2	I..	 Tornillo m8 x 55 mm	8
J	 Tuercas m8 mm	8	K	 Tornillo m6 x 12 mm	12
L	 Tuercas m6 mm	16 + 1	M	 Tornillo m8 x 16 mm	16 + 1

3. Montaje



4. Mantenimiento – mantenimiento

Para garantizar la longevidad y el funcionamiento adecuado de su carro de taller, siga estas recomendaciones de mantenimiento:

- **Limpieza de rutina:** limpie regularmente el mango, las ruedas y las superficies del carro con un paño suave, agua tibia y jabón no abrasivo.
- **Productos adecuados:** priorice el uso de productos de limpieza no inflamables. Evite los disolventes agresivos o corrosivos que podrían dañar los materiales.
- **Desengrasante:** las manchas de grasa o aceite se pueden eliminar con la mayoría de los productos desengrasantes comunes. Siempre pruebe en un área pequeña y discreta antes de la aplicación completa.
- **Inspección periódica:** inspeccione las ruedas, los frenos y los sujetadores regularmente para detectar daños. Reemplace cualquier pieza desgastada o dañada para mantener el más alto nivel de seguridad.
- **Almacenamiento:** si no está en uso durante mucho tiempo, almacene el carro en un lugar seco, lejos de la humedad y el polvo.

5. Garantía y cumplimiento del producto

La garantía no puede concederse de la siguiente manera:

Uso anormal, maniobras erróneas, modificaciones no autorizadas, defectos en el transporte, manipulación o mantenimiento, uso de piezas o accesorios no originales, trabajo realizado por personal no autorizado, falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador, el incumplimiento de las instrucciones antes mencionadas excluye su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador a quien corresponde ejercer cualquier recurso contra el transportista en las formas legales y plazos. Consulte nuestros términos y condiciones generales de venta para reclamaciones de garantía.

Protección del medio ambiente:

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben eliminarse con los residuos domésticos. Por favor, recicla en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con sus autoridades locales o distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje.

1. Sicherheitshinweise

Überprüfen sie beim öffnen der kartons sorgfältig den inhalt, um sicherzustellen, dass keine schäden vorliegen. Sollten probleme auftreten oder teile beschädigt sein oder fehlen, wenden sie sich bitte an ihren lieferanten.

Lesen sie diese anweisungen vor der verwendung sorgfältig durch und bewahren sie sie zum späteren nachschlagen auf.



Achtung: tragen schwerer lasten!

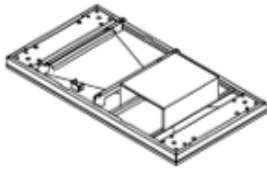
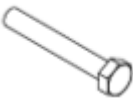
1. **Handhabung und installation:** um jegliche verletzungsgefahr zu vermeiden, bewegen, montieren und installieren sie das produkt mit mindestens zwei personen .
2. **Kindersicherheit:** lassen sie kinder niemals unbeaufsichtigt in der nähe des produkts.
3. **Bestimmungsgemäße verwendung:** stellen sie sich nicht auf das produkt und lehnen sie sich nicht auf die schubladen oder die arbeitsplatte.
4. **Schutzausrüstung:** tragen sie beim entfernen oder neupositionieren von objektträgern eine schutzbrille. Ein schlecht kontrolliertes werkzeug kann abrutschen und verletzungen verursachen.
5. **Keine modifikation:** das produkt darf nicht modifiziert werden. Die verwendung von zubehör oder aufsätzen, die in diesem handbuch nicht empfohlen werden, kann zu verletzungen führen.
6. **Vorsicht beim öffnen:** öffnen sie niemals mehrere schubladen gleichzeitig. Dies könnte das produkt destabilisieren und zum umkippen führen, was zu schäden am möbel oder verletzungen führen kann.
7. **Befestigung und stabilität:** befestigen sie das produkt zu ihrer sicherheit sicher an der wand. Eine unsachgemäße installation kann zu gefährlichem umkippen und schweren verletzungen führen.

2. Präsentation

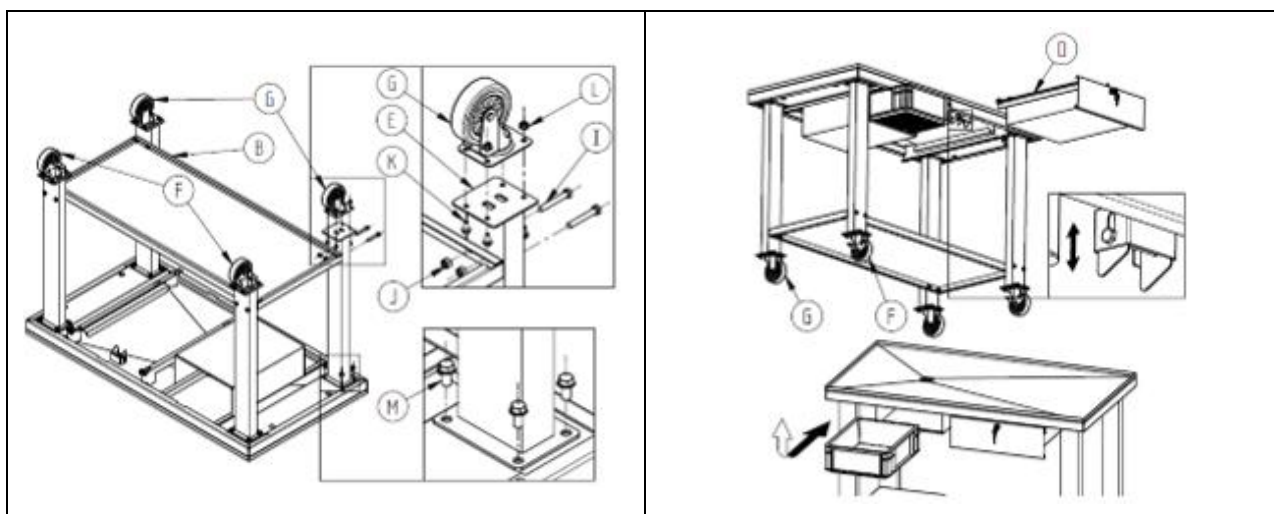
2.1. Technische eigenschaften

Referenz 09276					
Maximale kapazität		150 kg	Plateau	Fähigkeit	100 kg
Reservoir		5 liter		Struktur	Gebogen
Räder	Durchmesser	Ø 100 mm	Schubladenmaße		400 x 300 x 125 mm
	Fehlerbehebungen	2	Abmessungen (l x b x h)		1200 x 640 x 872 mm
	Drehgelenk mit bremse	2	Gewicht		56,5 kg

2.2. Überblick

Wahrzeichen	Beschreibung	Q	Wahrzeichen	Beschreibung	Q
Hat	 Arbeitsplan	1	B	 Regal	1
C	 Kunststoffbox	1	D	 Schublade	1
E	 Füße	4	F	 Schwenkbare räder mit bremse	2
G	 Schwenkräder	2	Ich	 M8 x 55 mm schraube	8
Ich	 M8 mm muttern	8	K	 M6 x 12 mm schraube	12
L	 M6 mm muttern	16 + 1	M	 M8 x 16 mm schraube	16 + 1

3. Montage



4. Wartung – instandhaltung

Um die langlebigkeit und einwandfreie funktion ihres werkstattwagens zu gewährleisten, befolgen sie diese wartungsempfehlungen:

- **Routinemäßige reinigung** : reinigen sie den griff, die räder und die oberflächen des einkaufswagens regelmäßig mit einem weichen tuch, warmem wasser und nicht scheuernder seife.
- **Geeignete produkte** : verwenden sie vorzugsweise nicht entflammbare reinigungsmittel. Vermeiden sie aggressive oder ätzende lösungsmittel, die materialien beschädigen könnten.
- **Entfetten** : fett- oder ölflecken können mit den meisten gängigen entfettungsmitteln entfernt werden. Vor der vollständigen anwendung immer an einer kleinen, unauffälligen stelle testen.
- **Regelmäßige inspektion** : überprüfen sie regelmäßig den zustand der räder, bremsen und befestigungen. Ersetzen sie alle abgenutzten oder beschädigten teile, um ein optimales sicherheitsniveau aufrechtzuerhalten.
- **Lagerung** : wenn der trolley längere zeit nicht verwendet wird, bewahren sie ihn an einem trockenen ort, fern von feuchtigkeit und staub, auf.

5. Produktgarantie und konformität

Die garantie kann nicht gewährt werden, wenn :

Unsachgemäßer gebrauch, unsachgemäße bedienung, nicht autorisierte änderungen, fehlerhafter transport, handhabung oder wartung, verwendung von nicht originalen teilen oder zubehör, von nicht autorisiertem personal ausgeführte arbeiten, fehlender schutz oder vorrichtung zur sicherung des bedieners, nichtbeachtung der oben genannten anweisungen schließen ihre maschine von unserer garantie aus. Die ware reist auf verantwortung des käufers, der dafür verantwortlich ist, alle regressansprüche gegenüber dem transportunternehmen innerhalb der gesetzlichen formen und fristen geltend zu machen. Für etwaige garantieansprüche beachten sie bitte unsere allgemeinen verkaufsbedingungen.

Umweltschutz:

Ihr gerät enthält viele wiederverwertbare materialien.

Wir weisen darauf hin, dass altgeräte nicht mit anderem müll vermischt werden dürfen. Elektroprodukte dürfen nicht im hausmüll entsorgt werden. Bitte geben sie diese an den dafür vorgesehenen sammelstellen ab. Wenden sie sich für recyclingberatung an ihre örtliche behörde oder ihren händler.

1. Istruzioni di sicurezza

Quando si aprono i cartoni, controllare attentamente il contenuto per assicurarsi che non vi siano danni. In caso di problemi o di parti danneggiate o mancanti, contattare il proprio fornitore.

Prima dell'uso, leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per riferimenti futuri.



Attenzione: porta per carico pesante!

- 1. Manipolazione e installazione:** spostare, assemblare e installare il prodotto con almeno due persone per evitare lesioni.
- 2. Sicurezza dei bambini:** non lasciare mai i bambini incustoditi vicino al prodotto.
- 3. Uso corretto:** non sostare sul prodotto o premere sui cassetti o sul piano di lavoro.
- 4. Dispositivi di protezione:** indossare occhiali di sicurezza durante la rimozione o il riposizionamento delle guide. Un utensile controllato in modo non corretto può scivolare e causare lesioni.
- 5. Nessuna modifica:** non modificare il prodotto. L'uso di accessori o accessori non consigliati nel presente manuale può causare lesioni personali.
- 6. Precauzioni per l'apertura:** non aprire mai più cassetti contemporaneamente per evitare di destabilizzare il prodotto e causarne il ribaltamento, con conseguenti danni ai mobili o lesioni personali.
- 7. Fissaggio e stabilità:** per la propria sicurezza, fissare il prodotto alla parete. Un'installazione non corretta può causare pericolose ribaltamenti e lesioni gravi.

2. Panoramica

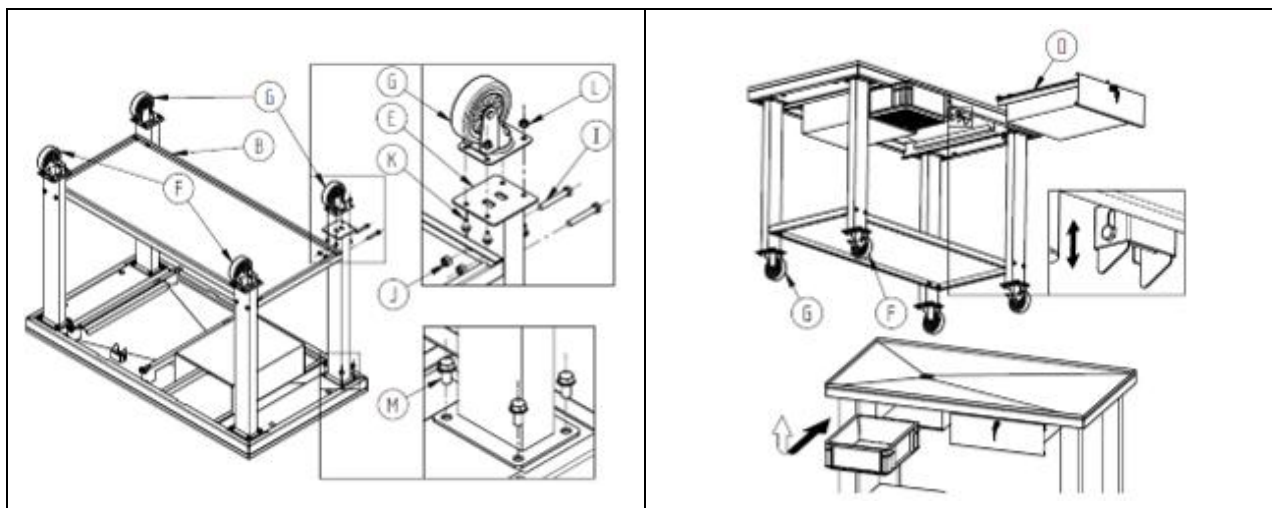
2.1. Specifiche tecniche

Riferimento 09276					
Capacità max		150 kg	Vassoio	Capacità	100 kg
Serbatoio		5 l.		Struttura	Curvo
Ruote	Diametro	Ø100 mm	Dimensioni cassetto		400 x 300 x 125 mm
	Fisso	2	Dimensioni (l x p x a)		1200 x 640 x 872 mm
	Rotazione con freno	2	Peso		56,5 kg

2.2. Panoramica

Punto di riferimento	Descrizione	D.	Punto di riferimento	Descrizione	D.
A.	 Piano di lavoro	1	B	 Scaffale	1
C	 Scatola di plastica	1	D..	 Cassetto	1
E	 Piedi	4	F	 Ruote orientabili con freni	2
G	 Ruote orientabili	2	Io	 Vite m8 x 55 mm	8
J	 Dadi m8 mm	8	K	 Vite m6 x 12 mm	12
L	 Dadi m6 mm	16 + 1	M	 Vite m8 x 16 mm	16 + 1

3. Montaggio



4. Manutenzione – manutenzione

Per garantire la durata e il corretto funzionamento del carrello da officina, attenersi alle seguenti raccomandazioni di manutenzione:

- **Pulizia di routine:** pulire regolarmente le superfici dell'impugnatura, delle ruote e del carrello con un panno morbido, acqua calda e sapone non abrasivo.
- **Prodotti adatti:** dare priorità all'uso di prodotti per la pulizia non infiammabili. Evitare solventi aggressivi o corrosivi che potrebbero danneggiare i materiali.
- **Sgrassatura:** le macchie di grasso o olio possono essere rimosse con i prodotti sgrassanti più comuni. Eseguire sempre il test su un'area piccola e discreta prima dell'applicazione completa.
- **Ispezione periodica:** ispezionare regolarmente le ruote, i freni e i dispositivi di fissaggio per verificare che non siano danneggiati. Sostituire eventuali parti usurate o danneggiate per mantenere il massimo livello di sicurezza.
- **Stoccaggio:** se non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, conservare il carrello in un luogo asciutto, lontano da polvere e umidità.

5. Garanzia e conformità del prodotto

La garanzia non può essere concessa:

Uso anomalo, manovre errate, modifiche non autorizzate, difetti di trasporto, manipolazione o manutenzione, uso di parti o accessori non originali, lavoro eseguito da personale non autorizzato, mancanza di protezione o dispositivo di sicurezza per l'operatore, la mancata osservanza delle suddette istruzioni esclude la macchina dalla nostra garanzia; le merci viaggiano sotto la responsabilità dell'acquirente al quale spetta esercitare un eventuale ricorso contro il trasportatore nelle forme legali e nelle scadenze. Per le richieste di rimborso in garanzia, fare riferimento ai nostri termini e condizioni generali di vendita.

Protezione ambientale:

Il dispositivo contiene molti materiali riciclabili.

Vi ricordiamo che gli apparecchi usati non devono essere mescolati con altri rifiuti. I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclarli presso i punti di raccolta previsti a tale scopo. Contattare le autorità locali o il rivenditore per consigli sul riciclaggio.

1. Veiligheidsinstructies

Controleer bij het openen van de dozen zorgvuldig de inhoud om er zeker van te zijn dat deze niet beschadigd is. Neem contact op met uw leverancier als er een probleem is of als er onderdelen zijn beschadigd of ontbreken.

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u ze gebruikt en bewaar ze om ze later te kunnen raadplegen.



Let op: poort voor zware belasting!

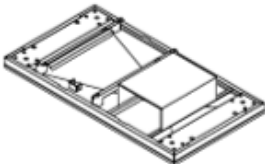
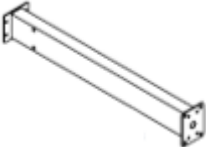
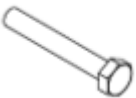
1. **Hanteren en installeren:** verplaats, monteer en installeer het product met minimaal twee personen om letsel te voorkomen.
2. **Veiligheid van kinderen:** laat kinderen nooit onbeheerd achter in de buurt van het product.
3. **Juist gebruik:** ga niet op het product staan en druk niet op laden of aanrecht.
4. **Beschermende uitrusting:** draag een veiligheidsbril bij het verwijderen of verplaatsen van de rails. Een onjuist geregeld gereedschap kan slippen en letsel veroorzaken.
5. **Geen wijzigingen:** breng **geen** wijzigingen aan in het product. Het gebruik van accessoires of hulpstukken die niet in deze handleiding worden aanbevolen, kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
6. **Voorzorgsmaatregel bij het openen:** open nooit meerdere laden tegelijk. Hierdoor kan het product onstabiel worden en kan het omvallen, waardoor het meubilair beschadigd kan raken of letsel kan veroorzaken.
7. **Bevestiging en stabiliteit:** bevestig het product voor uw veiligheid aan de muur. Onjuiste montage kan leiden tot gevaarlijke kanteling en ernstig letsel.

2. Overzicht

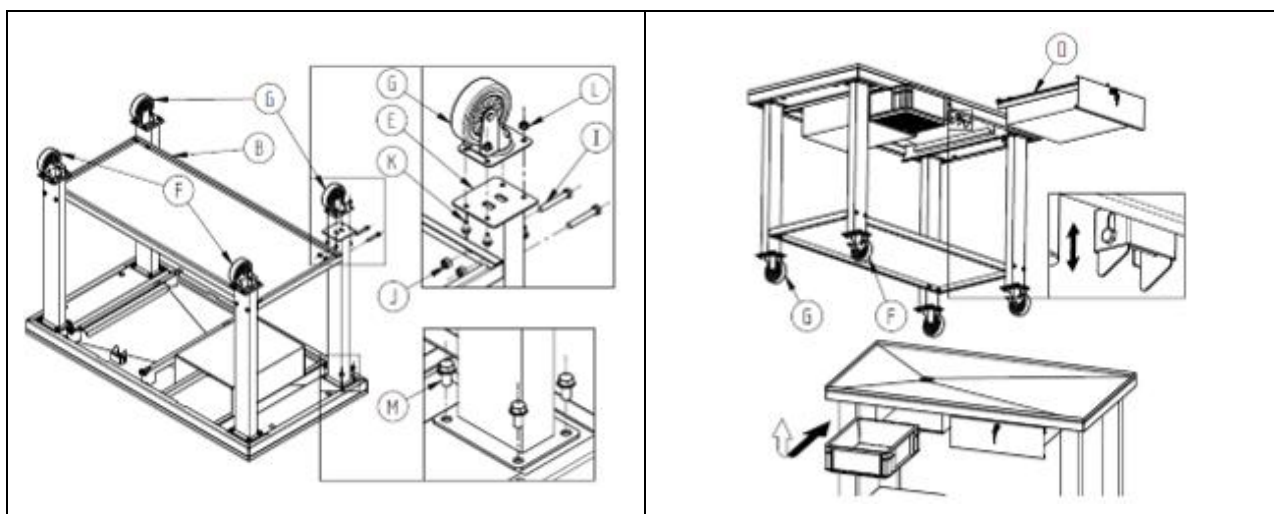
2.1. Technische specificaties

Referentie 09276					
Max. Capaciteit		150 kg	Lade	Capaciteit	100 kg
Tank		5 l.		Structuur	Gebogen
Wielen	Diameter	Ø100 mm	Afmetingen lade		400 x 300 x 125 mm
	Vast	2	Afmetingen (l x b x h)		1200 x 640 x 872 mm
	Zwenken met rem	2	Gewicht		56,5 kg

2.2. Overzicht

Oriëntatie punt	Beschrijving	Q.	Oriëntatiepunt	Beschrijving	Q.
A	 Werkblad	1	B	 Plank	1
C	 Plastic doos	1	D.	 Lade	1
E	 Voeten	4	F	 Zwenkwielen met remmen	2
G	 Zwenkwielen	2	I.	 M8 x 55 mm schroef	8
J	 Moeren m8 mm	8	K	 Schroef m6 x 12 mm	12
L	 M6 mm moeren	16 + 1	M	 M8 x 16 mm schroef	16 + 1

3. Montage



4. Onderhoud – onderhoud

Volg de volgende onderhoudsaanbevelingen om de levensduur en goede werking van uw werkplaatrolley te garanderen:

- **Routinematige** reiniging: reinig het handvat, de wielen en de oppervlakken van de trolley regelmatig met een zachte doek, warm water en niet-schurende zeep.
- **Geschikte producten:** geef prioriteit aan het gebruik van niet-ontvlambare reinigingsmiddelen. Vermijd agressieve of corrosieve oplosmiddelen die materialen kunnen beschadigen.
- **Ontvetten:** vet- of olievlekken kunnen worden verwijderd met de meest voorkomende ontvettingsmiddelen. Test altijd op een kleine, onopvallende plek voordat u de machine volledig aanbrengt.
- **Periodieke inspectie:** inspecteer de wielen, remmen en bevestigingen regelmatig op beschadiging. Vervang versleten of beschadigde onderdelen om het hoogste veiligheidsniveau te handhaven.
- **Opslag:** bewaar de trolley op een droge plaats, uit de buurt van vocht en stof, als deze lange tijd niet wordt gebruikt.

5. Productgarantie en -naleving

De garantie kan niet worden verleend op de volgende wijze:

Abnormaal gebruik, foutieve manoeuvres, ongeoorloofde wijziging, defect in transport, hantering of onderhoud, gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires, werkzaamheden uitgevoerd door onbevoegd personeel, gebrek aan bescherming of veiligheidsvoorziening voor de bediener; het niet opvolgen van de bovengenoemde instructies sluit uw machine uit van onze garantie, de goederen reizen onder verantwoordelijkheid van de koper tot wie het de verantwoordelijkheid is om enig verhaal tegen de vervoerder in de rechtsvorm en termijnen uit te oefenen. Raadpleeg onze algemene verkoopvoorwaarden voor garantieclaims.

Milieubescherming:

Uw apparaat bevat veel recyclebare materialen.

Wij herinneren u eraan dat gebruikte apparaten niet mogen worden gemengd met ander afval. Elektrische producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Recycle ze bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer voor advies over recycling.

1. Instrukcje bezpieczeństwa

Podczas otwierania kartonów należy dokładnie sprawdzić zawartość, aby upewnić się, że nie ma uszkodzeń. W przypadku wystąpienia problemu lub uszkodzenia lub brakujących części należy skontaktować się z dostawcą.

Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do późniejszego wykorzystania.



Uwaga: duży port obciążenia!

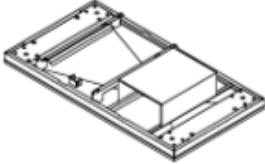
- Obsługa i montaż:** aby uniknąć obrażeń, należy przemieszczać, montować i instalować produkt z co najmniej dwiema osobami.
- Bezpieczeństwo dzieci:** nigdy nie pozostawiaj dzieci bez opieki w pobliżu produktu.
- Prawidłowe użytkowanie:** nie należy stawiać na produkcie ani naciskać na szuflady lub blat roboczy.
- Wyposażenie ochronne:** podczas demontażu lub zmiany położenia szyn należy nosić okulary ochronne. Nieprawidłowo kontrolowane narzędzie może się pośliznąć i spowodować obrażenia ciała.
- Brak modyfikacji:** nie modyfikować produktu. Używanie akcesoriów lub osprzętu niezalecanych w niniejszej instrukcji może spowodować obrażenia ciała.
- Środki ostrożności dotyczące otwierania:** nigdy nie otwierać wielu szuflad jednocześnie, ponieważ może to spowodować destabilizację produktu i przewrócenie się, co może spowodować uszkodzenie mebli lub obrażenia ciała.
- Mocowanie i stabilność:** dla własnego bezpieczeństwa, przymocuj produkt do ściany. Niewłaściwa instalacja może spowodować przewrócenie się maszyny i poważne obrażenia ciała.

2. Przegląd

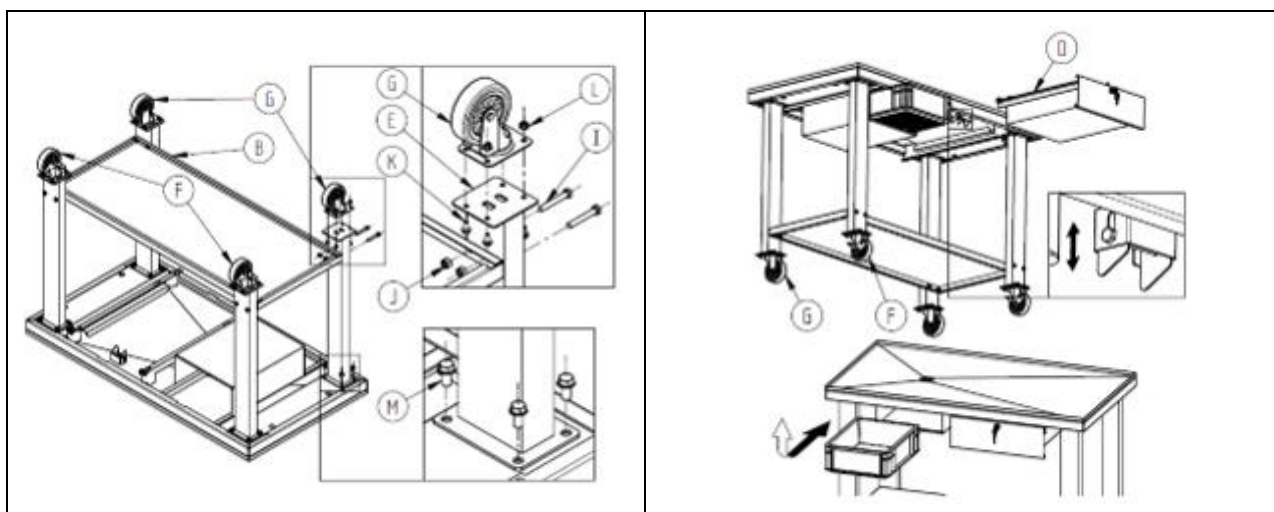
2.1. Specyfikacje techniczne

Oдноśnik 09276					
Maks. Pojemność		150 kg.	Taca	Pojemność	100 kg.
Zbiornik		5 l.		Struktura	Zakrzywione
Koła	Srednica	Ø100 mm	Wymiary szuflad		400 x 300 x 125 mm
	Stały	2	Wymiary (dł. X szer. X wys.)		1200 x 640 x 872 mm
	Obracanie hamulcem z	2	Waga		56.5 kg.

2.2. Przegląd

Punkt orientacyjny	Opis	Q.	Punkt orientacyjny	Opis	Q.
A.	 Błat roboczy	1	B.	 Półka	1
C.	 Plastikowa skrzynka	1	D.	 Szuflada	1
E)	 Stopy	4	F.	 Koła samonastawne z hamulcami	2
G.	 Koła samonastawne	2	I.	 Sruby m8 x 55 mm	8
J	 Nakrętki m8 mm	8	K.	 Sruby m6 x 12 mm	12
L	 Nakrętki m6 mm	16+1	M.	 Sruby m8 x 16 mm	16+1

3. Montaż



4. Konserwacja – konserwacja

Aby zapewnić trwałość i prawidłowe działanie wózka warsztatowego, należy przestrzegać następujących zaleceń dotyczących konserwacji:

- **Rutynowe czyszczenie:** należy regularnie czyścić uchwyty, koła i powierzchnie wózka miękką szmatką, ciepłą wodą i mydłem nieściernym.
- **Odpowiednie produkty:** priorytetowo należy stosować niepalne środki czyszczące. Unikać agresywnych lub żrących rozpuszczalników, które mogłyby uszkodzić materiały.
- **Odtłuszczenie:** tłuszcze lub plamy olejowe można usunąć za pomocą najczęściej używanych środków odtłuszczających. Przed pełnym zastosowaniem należy zawsze testować na małym, dyskretnym obszarze.
- **Kontrola okresowa:** regularnie sprawdzać koła, hamulce i elementy mocujące pod kątem uszkodzeń. Wymienić wszystkie zużyte lub uszkodzone części, aby zachować najwyższy poziom bezpieczeństwa.
- **Przechowywanie:** jeśli wózek nie jest używany przez dłuższy czas, należy go przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i kurzu.

5. Gwarancja produktu i zgodność

Gwarancji nie można udzielić w następujących przypadkach:

Nienormalne użytkowanie, błędne manewrowanie, nieuprawniona modyfikacja, defekt w transporcie, obsłudze lub konserwacji, użycie nieoryginalnych części lub akcesoriów, prace wykonywane przez nieautoryzowany personel, brak zabezpieczenia lub urządzenia zabezpieczającego operatora, niezastosowanie się do powyższych instrukcji wyklucza maszynę z naszej gwarancji, towary podróżują na odpowiedzialność kupującego, do którego jest zobowiązany skorzystać z wszelkich środków odwoławczych wobec przewoźnika w formach prawnych i terminach. Aby uzyskać informacje na temat roszczeń gwarancyjnych, zapoznaj się z ogólnymi warunkami sprzedaży.

Ochrona środowiska:

Urządzenie zawiera wiele materiałów nadających się do recyklingu.

Przypominamy, że zużytych urządzeń nie wolno mieszać z innymi odpadami. Produktów elektrycznych nie wolno wyrzucać wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Należy je poddać recyklingowi w punktach zbiórki przeznaczonych do tego celu. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub dealerem w celu uzyskania porady dotyczącej recyklingu.

1. Instruções de segurança

Ao abrir as caixas, verifique cuidadosamente o conteúdo para se certificar de que não há danos. Se houver um problema, ou se alguma peça estiver danificada ou ausente, contacte o seu fornecedor.

Antes de usar, leia atentamente estas instruções e guarde-as para referência futura.



Atenção: porta de carga pesada!

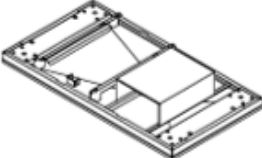
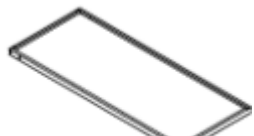
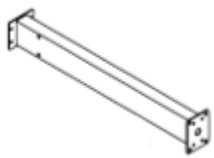
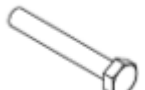
1. **Manipulação e instalação:** mover, montar e instalar o produto com um mínimo de duas pessoas para evitar ferimentos.
2. **Segurança das crianças:** nunca deixe as crianças sozinhas perto do produto.
3. **Uso adequado:** não fique de pé no produto nem pressione sobre gavetas ou bancada.
4. **Equipamento de proteção:** use óculos de segurança quando retirar ou reposicionar as calhas. Uma ferramenta mal controlada pode escorregar e causar ferimentos.
5. **Sem modificação:** não modificar o produto. A utilização de acessórios ou acessórios não recomendados neste manual pode resultar em ferimentos pessoais.
6. **Precaução de abertura:** nunca abra várias gavetas ao mesmo tempo, isto pode desestabilizar o produto e causar a sua queda, o que pode danificar o mobiliário ou causar ferimentos.
7. **Fixação e estabilidade:** para sua segurança, fixe o produto à parede. Uma instalação incorreta pode provocar capotamento perigoso e causar ferimentos graves.

2. Visão geral

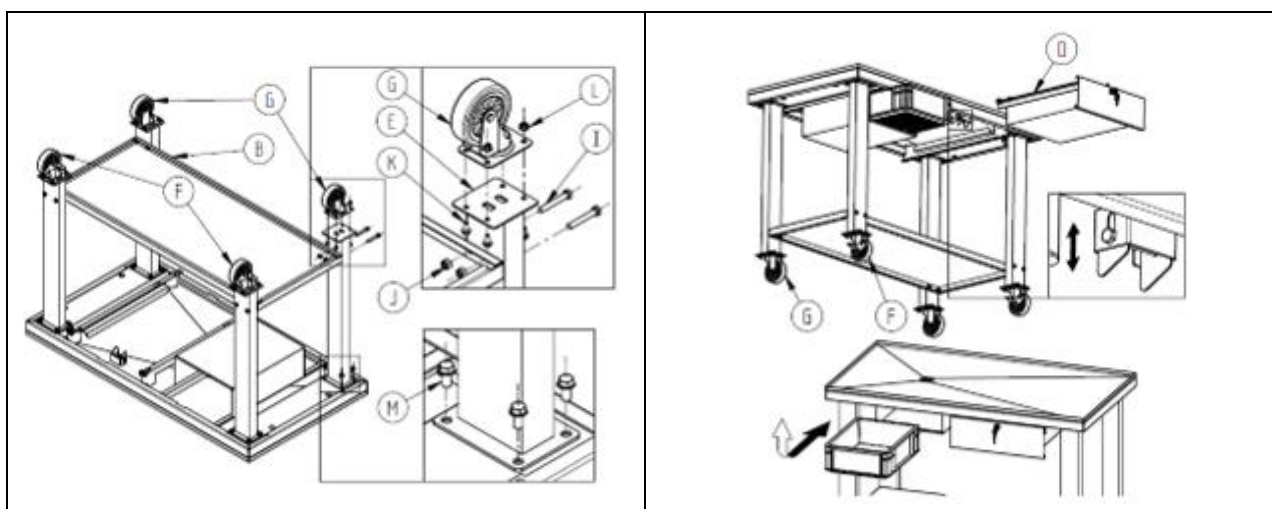
2.1. Especificações técnicas

Referência 09276					
Capacidade máxima		150 kg	Tabuleiro	Capacidade	100 kg
Tanque		5 l.		Estrutura	Curvado
Rodas	Diâmetro	100 mm Ø	Dimensões da gaveta		400 x 300 x 125 mm
	Fixo	2	Dimensões (c x l x a)		1200 x 640 x 872 mm
	Rodar com o travão	2	Peso		56,5 kg

2.2. Visão geral

Ponto de referência	Descrição	Q..	Ponto de referência	Descrição	Q..
A	 Bancada	1	B	 Prateleira	1
C	 Caixa de plástico	1	D..	 Gaveta	1
E	 Pés	4	F	 Rodas pivotantes com travões	2
G	 Rodas pivotantes	2	I..	 Parafuso m8 x 55 mm	8
J	 Porcas de 8 mm	8	K	 Parafuso m6 x 12 mm	12
L	 Porcas de mm m6	16 e 1	M	 Parafuso m8 x 16 mm	16 e 1

3. Montagem



4. Manutenção – manutenção

Para garantir a longevidade e o bom funcionamento do seu carrinho de oficina, siga estas recomendações de manutenção:

- **Limpeza de rotina:** limpe regularmente a pega, as rodas e as superfícies do carrinho com um pano macio, água quente e sabão não abrasivo.
- **Produtos adequados:** priorizar o uso de produtos de limpeza não inflamáveis. Evite solventes agressivos ou corrosivos que possam danificar materiais.
- **Desengordurante:** as manchas de gordura ou óleo podem ser removidas com a maioria dos produtos desengordurantes mais comuns. Teste sempre numa área pequena e discreta antes de aplicar.
- **Inspeção** periódica: verifique regularmente se há danos nas rodas, travões e fixações. Substituir quaisquer peças gastas ou danificadas para manter o mais alto nível de segurança.
- **Armazenamento:** se não estiver a ser utilizado durante muito tempo, guarde o carrinho num local seco, longe da humidade e do pó.

5. Garantia e conformidade do produto

A garantia não pode ser concedida após:

Utilização anormal, manobras erróneas, modificação não autorizada, defeito no transporte, manipulação ou manutenção, utilização de peças ou acessórios não originais, trabalho realizado por pessoal não autorizado, falta de proteção ou dispositivo de segurança para o operador, o não cumprimento das instruções acima mencionadas exclui a sua máquina da nossa garantia, as mercadorias viajam sob a responsabilidade do comprador a quem compete exercer qualquer recurso contra a transportadora nos formulários e prazos legais. Por favor, consulte os nossos termos e condições gerais de venda para obter reclamações ao abrigo da garantia.

Proteção ambiental:

O seu dispositivo contém muitos materiais recicláveis.

Lembramos que os aparelhos usados não devem ser misturados com outros resíduos. Os produtos elétricos não devem ser eliminados com resíduos domésticos. Recicle-os nos pontos de recolha fornecidos para o efeito. Contacte as autoridades locais ou o seu concessionário para aconselhamento sobre reciclagem.

1. Οδηγίες ασφαλείας

Κατά το άνοιγμα των χαρτοκιβωτίων, ελέγξτε προσεκτικά τα περιεχόμενα για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ζημιά. Εάν υπάρχει κάποιο πρόβλημα ή εάν κάποια εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά ή λείπουν, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και αποθηκεύστε τις για μελλοντική αναφορά.



Προσοχή: βαρύς λιμένας φορτίων!

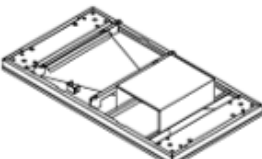
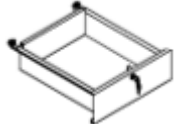
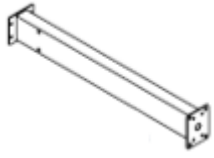
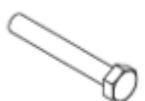
- Χειρισμός και εγκατάσταση:** μετακινήστε, συναρμολογήστε και εγκαταστήστε το προϊόν με τουλάχιστον δύο άτομα για να αποφύγετε τον τραυματισμό.
- Ασφάλεια παιδιών:** μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη κοντά στο προϊόν.
- Σωστή χρήση:** μην στέκεστε πάνω στο προϊόν ή πιέστε τα συρτάρια ή τον πάγκο εργασίας.
- Προστατευτικός εξοπλισμός:** φοράτε γυαλιά ασφαλείας κατά την αφαίρεση ή την επανατοποθέτηση των ραγών. Ένα εργαλείο που δεν ελέγχεται σωστά μπορεί να γλιστρήσει και να προκαλέσει τραυματισμό.
- Καμία τροποποίηση:** μην τροποποιείτε το προϊόν. Η χρήση παρελκομένων ή προσαρτώμενων εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό.
- Προφύλαξη ανοίγματος:** ποτέ μην ανοίγετε πολλά συρτάρια ταυτόχρονα, αυτό μπορεί να αποσταθεροποιήσει το προϊόν και να προκαλέσει ανατροπή, η οποία μπορεί να βλάψει τα έπιπλα ή να προκαλέσει τραυματισμό.
- Σταθεροποίηση και σταθερότητα:** για την ασφάλειά σας, ασφαλίστε το προϊόν στον τοίχο. Η ακατάλληλη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνη ανατροπή και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

2. Επισκόπηση

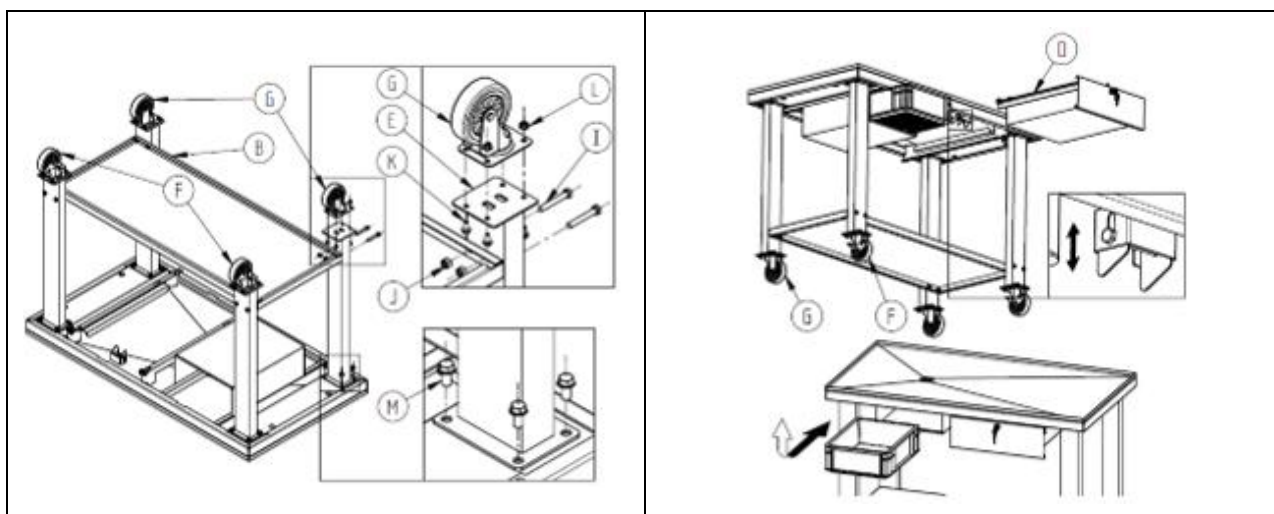
2.1. Τεχνικές προδιαγραφές

Αναφορά 09276				
Μέγιστη χωρητικότητα		150 kg	Θήκη	Χωρητικότητα
Δεξαμενή		5 l.		100 kg
Τροχοί	Διάμετρος	Ø100 mm	Δομή	
	Σταθερό	2	Καμπυλωτό	
	Περιστρέψτε με φρένο	2	Χιλ.	
Διαστάσεις συρταριού		400 x 300 x 125 χιλ.		
Διαστάσεις (μ x π x υ)		1200 x 640 x 872 χιλ.		
Βαρος		56,5 kg		

2.2. Επισκόπηση

Ορόσημο	Περιγραφή	Ε.	Ορόσημο	Περιγραφή	Ε.
A	 Επιφάνεια εργασίας	1	B	 Ράφι	1
Γ	 Πλαστικό κουτί	1	Δ.	 Συρτάρι	1
Ε	 Πόδια	4	Στ	 Τροχίσκοι τροχοί με φρένα	2
Z	 Τροχίσκοι τροχοί	2	Ι.	 Βίδα m8 x 55 mm	8
J	 Παξιμάδια m8 mm	8	Ια	 Βίδα m6 x 12 mm	12
L	 Παξιμάδια m6 mm	16 + 1	M	 Βίδα m8 x 16 mm	16 + 1

3. Στερέωση



4. Συντήρηση – συντήρηση

Για να εξασφαλίσετε τη μακροζωία και την καλή λειτουργία του καροτσακιού συνεργείου σας, ακολουθήστε τις παρακάτω συστάσεις συντήρησης:

- **Τακτικός καθαρισμός:** καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες της λαβής, των τροχών και του τρόλεϊ με ένα μαλακό πανί, ζεστό νερό και μη λειαντικό σαπούνι.
- **Κατάλληλα προϊόντα:** προτεραιότητα στη χρήση μη εύφλεκτων προϊόντων καθαρισμού. Αποφύγετε τους επιθετικούς ή διαβρωτικούς διαλύτες που θα μπορούσαν να βλάψουν τα υλικά.
- **Απολίπανση:** οι λεκέδες από γράσο ή λάδι μπορούν να αφαιρεθούν με τα περισσότερα κοινά προϊόντα απολίπανσης. Ελέγχετε πάντα σε μια μικρή, διακριτική περιοχή πριν από την πλήρη εφαρμογή.
- **Περιοδικός έλεγχος:** επιθεωρείτε τακτικά τους τροχούς, τα φρένα και τους συνδέσμους για ζημιές. Αντικαταστήστε τυχόν φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα για να διατηρήσετε το υψηλότερο επίπεδο ασφάλειας.
- **Αποθήκευση:** εάν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε το καροτσάκι σε μια ξηρά θέση, μακριά από την υγρασία και τη σκόνη.

5. Εγγύηση και συμμόρφωση προϊόντων

Η εγγύηση δεν μπορεί να χορηγηθεί ως εξής:

Μη φυσιολογική χρήση, λανθασμένοι ελιγμοί, μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση, ελάττωμα στη μεταφορά, το χειρισμό ή τη συντήρηση, χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων ή παρελκομένων, εργασία που εκτελείται από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό, έλλειψη προστασίας ή διάταξης ασφαλείας για το χειριστή, η μη συμμόρφωση με τις παραπάνω οδηγίες αποκλείει το μηχανήμα σας από την εγγύησή μας, τα εμπορεύματα ταξιδεύουν υπό την ευθύνη του αγοραστή στον οποίο είναι να ασκήσει οποιαδήποτε προσφυγή κατά του μεταφορέα στις νομικές μορφές και προθεσμίες. Παρακαλούμε ανατρέξτε στους γενικούς όρους και προϋποθέσεις πώλησης για αξιώσεις εγγύησης.

Προστασία του περιβάλλοντος:

Η συσκευή σας περιέχει πολλά ανακυκλώσιμα υλικά.

Σας υπενθυμίζουμε ότι οι χρησιμοποιημένες συσκευές δεν πρέπει να αναμιγνύονται με άλλα απόβλητα. Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώσετε στα σημεία συλλογής που προβλέπονται για το σκοπό αυτό. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές ανακύκλωσης.